

MEMINITEIEU
CHARLES API BELLEFLEUR

Ekuan ne tshe tipatshimek eku ne ai ue meminitei eshk^u enuet etap iat ne eshpish ne e tshipatimiuan eshk^u etap enueht teuat ka shuk menunishit utapaht eshinitautshit kie uinuau aueshishat miam utshen kanishkukateshua miam ne ka nanishtukatateshua ekuan ne ushkat tshe tipatshimek meminitei muk ne napeu kaianuet nenu itanu ishinikatan anishemu nipaiueniti meminiteiua anitshemu nipatshi nipau iu itanu meminiteieua. Ekuan ne kaianuet ekuan ushkat tshe aiatshimek. Eku uauinakaniti meminiteieua, napeu teu nenu nenua uaninakaniti tanite nite etaniti nua. ///

Ekua ai ue nenua umushuma kahess (kashshess) ishinikatanua umushuma ne ai ue ne napeu a ne kaianuet eshinikatan. Eshe nipa iapau nin iteu itanu nenua meminiteieua muk kassinu nenua tenna ukussat nishtunua meminiteiu mak utanisha neunua, nishtinitshen kie neunua mak nenua ishkieua kanuenimeu itanu. Mak peiek^u innua kanuenimeu ekuan ne. Ekuan ne umushuma ne aiue kaianuet, kahess ishinikatanua, eukuan ne menitshisenimat mak tan etashiniti kie nite mamuk nite etaniti kie nenu tanite nenua meminiteieua. Uapiamikutau netshen innuat netshen kutakat eshukuma nipaikuat itanuet ue umueu nenua innua. Kie nenua auassa iat nenua umueu. Muk apu ishinakushit miam kutak auen umue tshinanu eshinakushiak^u muk ekuan eshinakushit meminiteik. ///

Mishkut minauanu utei itanu tamiht. Eku iteu nika natuapamau miam eshkuashkuniti nika natuapamau iteu ne kaianuet napeu a aianueu nenu nepaiueniti ekuan nenu anitshemu nipa tshi napeu iteu itanu. Nika natuapamau iteu ne numushum nika uitsheuai, Kashess ishinikatanua nenua umushuma, eku ukuma apu taniti. Kashess nenua umushuma ishinikatanua, ekuan tshe uitsheuat mak ukukuminashima mak utuassima, ekuan mutshiam tshe uitsheuakau. Ekuan ne umushuma me(min) mishta-menitshissenimat tanite nete etaniti

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

meminiteiua. Ekuan ne e tshissenimat iteu. Eku nenua umushuma ne kaianuet, ne kahess eshinikatan nanitam itanu tshi tshietipan tshi ai nu ushumu tshi tshiaitiu nete niashakutau nenua meminiteiua mak ukussunua. ///

Ekuan nanitam tshitshiaitshieu itanu. Muk apu nita tshi nipaikut itanu ne kahess kie tshi pimuteu itanut muk tshia tsheshenniu ua nipakaniti nenua meminiteiua. Eshe kue tshitshipitit. Tshin nan lteu nenua umushuma kahessa. Tshin nan tshitshitshessimau tanite etat ne meminiteu. Au ma nenapitshit nite tshiuetinit. Ekuta nite eshipitit ne napeu. Nete ma ishpish pemipitshit nete akua nutshimit, ekuan ne kapapeshkutshinaua ne eshkutshinaueht ne ka tshishtapakunuaht ne ka kunuait ne uatshiuu ekuta nete etat ne iteu kahess ne meminiteiu... Esh au nete peshishit nete etaniti etat a eku uetakuai e pimutet ne napeu. Peshishit nete uitshu. Tshissenimeu kie tshe uapamat, etaniti nenua ne umushuma ne tshissenimenuea nite etaniti nemenua meminiteiua. ///

Ekuta nite tshe uapamat. Metshinaniti utaiauna apishtau ne napeu uetakusshin uetauai-pimitit peshish nite uitshu. Metshinaniti utaiauna e iapashtat eku tshia tutet. Ekuan a nenu tshiatutet, metashkut, tshissenimeu tshe uapamat takutauht nete ne kapapeshikutinaue utshua ekuta nete etaniti. Eku tshia tutet, tshissenimau tshe uapimat naht nite tshimatenu nite uitshinu, uishtinu ekuan nenu kuaush niata ne napeu mutshiam uanuteu pikuashinam nenu utinu, uin tshetshi tshissimukut. Uin nenu ushkat uapamat nenua amishkua eku nete kue uanutet nete minuashkua ueshapamat nenua meminiteiua. Aishkat nite matashkut nite meminiteiu takuauaht ututeu. Ishpatinanu ekute nit e ue nashipishkut. ///

Miam tepaueu uiata nenu meshkananu pemunit shaputuet kue nata shaputuet apu uapamat nete kashushtaku minashkuat nenua kaianueniti nenua napeua. Kue nata nenu uitshinu ne meminitei. Kue tshimakauat mishtukua, shiuakuna katshi pishuashkuna kue ekuta nite nianipaut kue shakakuenimiti napeua. Shaputuet tanenua kue ueuepakueueu nenua upishuashkaikana tshima te uin ushkat uatam^u nenu uishtinu ituku. Nanushutamenua upishuashkaiuana tshekat tshishueku pessish kue natukut nenua napeua, tshitapimikut eku nenu

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

tshishtanukushit kassinu nite ne uapistan ushui nite pimimutakapan nite
utukushinua nenu ushtatshiashpakunua aiatshiapinua. ///

Kue nashikuenimiti nite nenua uapitan ushtutin. ?? utatshia-pinua nite kue
nashhukueminiti utasha tshia piminitasha ute ituku. Ute tshika piminutan ituku.
Ashat nenu ui tshishikuniku eku tshekat tshishuekut apu tshu tshishatiak iteu
manitenimau tshia nika mitatshinau iteu. Eshk^u ma netshen nikupanimat iteu.
Nishitanua ukussa nima mitaninaut iteu. Eku nua iaiatshimushtua. Tanite ma
uetunen tshin? Iteu nenua maniteua mak mishta-pitshiau nete uetuteian iteu.
Mushshukumekau nete mak mishta-katak nite nututen iteu. Eku uin iteu
meminiteiu, neme takutaua nite shu ka uianapitekutata, pikutenu nete, ekuan nite
ute tuteian iteu. A mishta-uenapishit nika pimuten iu ? -pishit nite uitshinua
nenua napeua. Eku iteu uetakussin tanite tshia mishta-matshiapushunua
napeua, apu minuashpushiniti etakussinit. ///

Thiauet, naute kue ushpakuat ne meminiteui eku nenua napeua naute kupitan
naute tshituteniti. Um.. ne ma pemuteniti nite ma meminiteiu ekuata uta ue
uatshiauiniti mushu katshi mishta- uenapissishis, etaht ta apitauaht teu tshia
nenua takushinitaki nenua napeua. Eku iteu umushama kahessa ne napeu
kaianuet; uiapimak^u eku meminiteiu kanatuenimat shaputuet ueuatshineu ussima
ai ue ne kahess tanite tshia tshessniu, eku tshe uaeshapanitshashk^u iteu. Eku
ma miat ne, nishuneu nenua ussima, tanite nika nipaikuat, nishineu ussima. Ne
ishpish ne kaianuet ishpish matshi uatushe iteu, matshi nutamashkushiat
anuenitshen (tshen), tshin tshessinimat etashiniti utuassima iteu. ///

Au uetutshe, tshitapapiteu nenua uatshuia, uatuat utshen ishinikatanuat, utshen
miam tshinuashkushiat utshen. Nishtunua ukussa iteu. Mak peiekussina
uitshikutama iteu mak uin. Eku nenua utanisha mak nenua ukukumiashima apu
apitashiniti nenua iteu. Patetaht tshika tutuau itanu. Patetaht tshika tutuau
utshen uatuiat. Tshe kutshiak^u. Eshe iu. Eku etuteht. Eku na tekushin nahi
meminiteiu tshia kassinu tukushunua ukupanima. Piasset, tshia utshishikanu
nete kue mutshitipaniut ueuepimiteu utashama nite uashapakuat mah, mate

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

tshutauinu uapimitek^u innuat. Kue itipan niapeuti nenu kue pishitenitamut meminiteiu. ///

Kue mutshitipan, nete mutshitipaniu, eku ma ueshina, mishta-ushinam. Eshpish e ieshkushit, tshekuan ituku nenua tshitsheniu-meminiteia. Ushteshimaua tshekuan tshiuapimau a innu? ituku . Tshek^u ushinam^u. Eshe iteu niapimau muk ishikatshishi kuatshisse na tshiueti. Tan mishta-shikatshinakushipan mishta-matshiashpushu, kuatisse na tshiueti. Tshia kue nishtutakut nenua ushteshimau-meminiteiua. Namaieu a na ne kaianuet? Ituku. Napeuianakue nakaiananuenitshemut ese ne ituku. A tshia tsheshi, naht na kuatisse na iteu. Nuitshishatshia ueshkat iteu. Tshitshat nui napa iteu. ///

Tshia nika minitatshinauet. Eshe memitenieu iametshiu. Apua ta takushin nete, tshia nenua takushipatanua innua, nenua kaianuateniti, tanite mishta-pessish anite tenna. Nanitam na uatshiauitaminua utashamit. Eku ui metikat pimuteu, kue takushin nete uitshit. Kassinu nenua takushinua nenua utuassima. Pepamuteniti, ueuepimutetau utasham nete uashapakuat. Mate tshutauinu uapimetak innua, maniteua, ekuan etit uiapamati innua, uta ueuepimiteu utashama. Kue pishtetashimut ute. Eku ma ueshina, mishta-ushinam^u Tshe eshhpish ieshkushit. Tshiuapimau a maniteu? Ituku nenua ushtesha. Sheshk^u ushunum. ///

Eshe iteu niapimau iteu muk ishikutshini, tshia ekue nishtutakut nenua ushteshimaua. Mauat namaieu auen ituku. Kaianuet e nipaiekuakeu na ituku. Ekuan ese ituku. Mauat tan tshiatshi kaianuet, shikatshitshie na nete tshiueti. Tshi ana shikatshitshie. Nui eshkat nui tshishatia na nika mitatshiatinau tshitenimitshinau iteu. Eku ituku ekuan ituku ne kaianuet. Tshia ekue na nishtutakut. Eku na kasse, kutshiatau itanu, petetaht tutueu itanu nenua uatshiua (uatuia), petataht. Umenu tshin e tshitsheniuin itue, umuenua ushkat, eku umeunua ushteshimaua, aianua ukussinua, eku umuenu nisht (30 ukussinua

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

mak umenua utshikuatama nua petataht nenua itatshieu ute itaneu eku ne kaiananuet. ///

Uashuiui ushkat utinam^u um... eku tshekakuatat nenua ushkat nenua tshieshnua, hi, hi, hi itenua nenua uatuma, shashikuenuea kie nahi meminiteiu eukuan etuet hi hi hi. Mate ituku ushteshimaua, tshia tshuputshikunan ituku. Mauat iteu. Apu tshu nipaikauiht iteu.. minuat nenua kutaka pimutakuateu, katshitaeu. Hi, hi, hi itenua nenua meminiteissa tshek kue etuet ne iat meminiteiu, eshpish itueniti nenua meminiteissa. Kutshikuat katshi panianuet anuenitshenat (utshen). Minuat kutaka pimutakuatat, iat katshitaeu uatuht hi, hi, hi itenua. Kassinu nenua ekue etuenniti. Mashten nenua, nenua ainua umuatuma, pmutaht, pataueu, pataueu ute nenu pmutakuatat. Minuat nenu pmutakuat. ///

Ekunnu katshiatauat. Hi, hi, hi iteu ne ushteshimau tshia tshitshue tshia tshtshiputshikunnan iteu, eku na mashten pmutakuatat kutaka ekunua nenua utshikuatama. Patetaht utshen itashuet iteu. Peiekushu ne uin kaianuet. Petataht itashuat eku uin peiekushu nete kaianuet petataht ekuta ute tshu ishkutshiapanian nenua tutau uatuia, nenua petataht tatuaneu eku etashinniti nenua tshipa kashtukushuinua. Patetaht tatuaneu. Ne peiek^u nenua meminiteia tshishennua mak ushimaua mak nua tetau ma nua uishteshimaua mak nua utshikuatama eku ishpish tatuaneu. Eku iteu, eku tshe ui kutueian eku tshiakumat, etinia nenu peiek^u uasushui (uashui), umenua tsheshennua hi, hi, hi itenua nenua uatuma kie na tshishennu iat ekue etit (etuat) hi, hi, hi iteu. Ate ituku ushteshimaua tshia tshitshiputshikaunan. ///

Minuat kutaka pmutakuatat hi, hi, hi itenua Katshitaeu kie nemenua iat eku etuet ushimau, minuat nenua kutaka tetau iat katshitaeu. Hi, hi, hi iteu, ate tshia tshitshiputshikunnan ituku. Naht (nass) tshika nipaikaunan ituku. Mauat iteu apu tshu tshi napaikauiht minuat nenua ushteshimaua pataueu eku. Pataueu nenua uatak^u, minuat nenu pmutakuatat, katshitaeu eku. Hi, hi, hi itenua. Eku minuat utshikutaminua iat katshitaeu. Nanitam ekue etueniti utshikutama. Eukunnu nenu kassinu, kuetsiat. Nepat tshia tshitshiputikunnan ituku. Mauat

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

iteu uau matshi ma natamek^u iteu ai ue nenu uin eshinatausenimat nika
tshissiuauin tshetshi ma nemenua. Shua ishinikateu tshika natutshishenimau ///

Ushanna nenua iapatshiat ushanna nete itanu nete mak nenua kutaka eku nahi
nenua kaianueniti ekuta anite ue anaht mak umuenu uinuau. Tepishkut miam
ashkaeu ushanna, ekunnu tshe kutshia. Eku eshikauat ushannima. Ekunnu
nenu eshpiniti ekuanu nenu eshikauat eshipiniti « niateshit, niateshit, niateshit »
iteu nanitam umue nenu uin kaianueniti. Etap nenua iat ishkutenua nenua. Mate
kashitan (kashtan) ituku tshia tshinipaikunnan. Utshekatakuak^u tshe
ishinakushuakue, tshiatapaminaniti utshekatakua. Tshitapiminik^u utshen
(anuenitshenat) utshekatakuek^u Tshitapaminaniti utshekatakua. Tshitapiminik^u
utshen utshkakakuek^u iteu. Tan ne ishinakushit? lashuapaminiti. Naht utshen na
papamukushuat itanu. Apu shuk nukushit. ///

Ekuan ueht (uesh) ashteuashk^u iteu umue tshinanu iteu, ueht ashteuashk^u
minuat eshkuauat umukashiana, iat kue etanan itaanu nite tshetshe itaneu itanu.
Kie umuenua umukuashiana nite etanan tepishkut te miamashkaeu... um eku
ma eshkuashuniti tutam^u « niateshit, niateshit, niateshit » iteu umue nua uin
umukushanima, astuenua eku nemenua innua umukushaminua, sheshk^u (ehk^u)
ishkutenua, tan tshika nipaikunnan iteu. Mauat apu tshu tshi napaikuiat iteu eku
mitshutau iteu. Utakuai mitshu. Tshekuan ma tshimititit? Itanu nenua innissa,
nenua auassa shakapueshnanishini ekuan na tshikumuek^u iteu. Apu umuek^u ne
kakuss iteu, nene e ishkuashuniti. Nahi iteu ne inniss iteu. Apu ui umuak^u ne
kakuss iteu nahi inniss ekuan ne tshe umuak^u iteu. ///

Ekuan ne tshika umuek^u iteu nenua kakussa usham uinakatshekashu, usham
tshia ishkuashu iteu. Ekuan nua nenua kanauenameu nenua ishkuuea itanu,
mishta-mitshet ishkuuea, mak peiek^u nenua napeua iat kanenimeu itanu,
Ekuannua nenua ue utu ushiminua uetuassiminit nenua ishkuuea, ekunnua
nenua ue umuaht itanu, utinimuat auassa e inniuniti, ekuan eshimitshut itanu ne

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

meminiteieu. Eku iteu uapaki (uapaniti) tshika natuapamanu iteu. Tshia nenu tshi ituku tshika tan ute miam. Apitau tatshi pishum. Tshia na ute nikananipun ituku nikutshitan ituku nenua napeua kie nin iteu nika pashanuepitshin iteu nete akua tshishikati iteu nika pashanuepitshin. Eku upaki tshika nanuapaminu iteu nahi tshissiuau nika natuapamanu iteu. Eku nemenu ma tsheshsheshpushinit, nenua kaianueniti napeua tshia nete tanua sheshk^u (ehk) apu tshikanakunit. ///

Tshia nete tanua nete uitinit nenu tshe tutam^u nenu nete tshamakaiminua pita tshishtakanakua nete kupitan apu tshi tshimakaikaniti nemeni tshishtakanakua kanapu nete uitshiniti nete katak^u nete ishikutamit ekuta nete tshemakainaniti nenua tshishtakanakua ekute anite tshmakainiti. Ekun, eshe ekun nete kupitan tshemakiai tshishtakanakua, mishta-mitshiet tshimakam^u nenua tshishtakanakua tshetshi tshipai nenu uitsh. Eku minuat pianaik^u, tshia tutam^u tshishatusseunua nenua napeua nenua kaianueniti, eku metakupitshit nahi netshen meminitaissat. Ushkat metapukutshit uiapimat nenua nepua ushteshimau, ushteshimau-meminiteik^u, tshia ekue nishitituamipat, ekunua nenua nahi enishini nahi tshutauinu kaianuet napeiuekuakue tanite eukunna kueshtaht innuat, ekunua nenua napaikut itanuet. ///

Ekuannua nenua, tanite tshia mishta-minuashpushunua, naht ushkai aianuenua nenua eku nenu utishneshkanu, ashunu (ashui) aitaau kuak^u kueshkueshtapiminua, tatshinapa-kueshimunua. Nenu takuaiminiti uishtiminu mishta-tshinapishkuaiminua e matepekuniti ekuan e tapit aishkat metapukut tshesheniu-meminiteiu^k ekue uapima nemenua napeua tanite usham mishta-minuapushinua iteu ai ue tshekuanu katshi natauaua iteu nahi tshissiuau iteu kashakuenimishteuati nenua, kue nataht neuteuat mak tenuat tanunenua niatukut ne napeu nete eshakapauit nenua utikutama mak nenua ukussa. Ekuta anite eshakapauit kassinu utatshipiat. ///

Napeu kanee nenua Utshtshiapia, apu tshekuanu naniuenta. Eku usham tanite kueshkueshteht utshipitamunua mishta-tshinipinashapakueminua matshi ituku akuapatau ne mishkami nenua napeua nenua kaianueniti akuapatau ne mishkami. Ha tshiatshika mitshetu naht tshishipanu e akuanain utshium nete

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

ashipukunaiminua nemenu eshiniti tatshinipikueniminua nenua innua eku ma tshiatapiman eku netshen tamuk nanipauet utshen meniniteissa.

Eku itutku tan uin utshen ishikapeuat utshen nikusssat matshi tshipa nateuat nenua tshishtakanukua nete kupitan nitshimakaumati atu nimishameuat kie mishhta-minishishnenua ituku kupitan nete au tutam^u nenua tshika peshiueuet tshiepuatat nenua ukussa. ///

Muk nenua utshikutama tshitatussemukuau iteu natshikut tshishtakanashkuat itue nete kupitan tshitakunau naka niminishamek^u iteu kie kanaka takunikut tshitashamashukuau kit tshitaapiuau miam ne ai ue mutshiam tshishtakanakua tshika peshuauat. Ekuan eshtaht ne tshissia. Eku uin utshieu nenua akuapataueu mishkamia um eku tshiatshipaitut eku ne ushteshimau meminitess tsheka akuneu nenua atshiapia mak nenua uatshua tshekat takunam^u ha nikaitenimuk itenimeu eku enuet apu aputakunaht kue tshitshipata neupaituat utikuatama shet eku uin nemenua tshishennua akua patashunua mishkamia um eku ma ekuapatauat miam ne tshia shakuapatauat. ///

Um eku tshia takamuk nenu uashunu (uashiunu) tshishennu ute utauatshipishkunit. Hi, hi, hi itenuatak^u nuteshikun tshissiuau shaputuet ute kue kushinakunitkut naute tshetshe pimiau mishkamit ekuan naute. Hi, hi, hi iteu eku nahi pietuaut nahi ushteshimau meminitess petueu nenua matshi itue tshiuepaitumek^u iteu ushima tshiuepaitumek^u iteu, nishupaitunua, nishtupaitunua nenua ushima. Nishtunua nenua, nitshuat utshen (anitshen) nishtupaitunua au (eku) uin pua tshiauepatat nete kupitan etaht, eku tshiauepat mushikuauepatam^u Utatshiapia ne innu eku netau natshiat nenua aitaum miam natshieu, nishupaitunua aitaum, aitaum utshenapishtakutek aitaum. Eku nenua ushkat pmutakuatat minuat nenua kutaka etenipataniti. ///

Ekue nituapamipat (mimat?) minuat nenua ushteshimaua meminiteuiua, meminitessa uetitit au(keu) nua meminitessa uasekupaueshisha kie tshia nenua tshishtakanakua naht nete kupitan(it). Nika ui meshtakunau itenimeu tshetshi ne utinameni nenua nika ui meshtakanu iteu. Um eku pmutakuat. Pataueu.

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

Ekuan nenu nenua kapataueua mashten utuma pataueu, he, he iteu kapita, ieut kamapita iteu ne ushteshimau meminitei. Tanima tshipa utatunanapen tepiskut tshipa tutatunanapan, tepishkut nimashkuau-uanipu tanima tshipa tshutataunanipan iat pua kue tshipa tutatuaunuapan ituku ninau ue kaianuet. Nepeueieku ituku ninau kaianuet nepaieku. Um naht pmutakuatat, eku kiatshitauat eku miam uta ushkashakanit eku uitshikuataminua uanimeu, uanimen, mititeu, nete uashiashkutenishi nenua utikutama ne tsheshinnu meminiteiua, tanite tshia nisht ate nipaieu mamuk nenua tshishenniu-meminiteiua, neu (4) nipaieu mamuk nenua utshikutaminua, mamuk patetaht itashuat kuei metitat nete uashanu nite natshiashkuminua mishtukua eku nenua nianiaminitshikutanimuk uetshitukut nenua aianueniti. Eku nenu ma me-mishta-minuetaman iteu. Kassinu katshi napatau iteu. Eshe nite ma uapimiti innu nika ui utshiman e teninimateti tshia ekue ne nipat iteu nua meniniteiua. Eshe ituku tshipa ue tapuetanapan ne e issishuen ituku, ne etatimun. Eku nete tshitakun nete innit. ///

Niashauekut eku innuat katshi tshitshiaititaku ne innu tanitam kue essiueiuek^u, kanak mitatshiuk^u tshitahtinaukuauk^u na, tshimishikuau nitashinaukuak^u na nanitam ekue essishuen eku petitenimuk nanatshimikatanu kue pumitauatukut, iashakatauat, eku ne tuapaminat nenuameniteiua meminiteissa, eku nua uetitat tatuassipeueu itanu, aniueta^m mianauanit uteinu, ekue tassituapeuat, um nite eku uanuitashinimuat uteinu nenu nutam minuanu, ekuan nenu eshinitautshipan ne miminiteiu eshinikatan. Innu ne iat, innuat anitshenat nishk^u tshen mutshiam uinuanuat, naht minuanu utei. Eshe, ekuan nenu mishta-shukapanashu ne iat nete tshetshe auessisha. ///

Mak kie nete innuat. Eshe ekue tshiu^e nete uishatamit. Eku matapekushinit, mak meminiteshkue, matapeshkushinua nenua meminiteshkueua, matapeshkushinua nenua meminiteshkueua pissu mak nenua ishkueua, nema metakupitshit, nete e ashapit nete tshiaukum e aiashapit eku na meminiteshkue mutshiam utinam^u upapatshikataht, ushpuanakatahk, ashaninu nenu itanu, eku nenu mutshiam etiniak, shaputuet nateu nenua napeua, nenua kaianueti. Aie

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

iteu, tauate na tshishaiam iteu unapema, tshishennu-meminiteiua ekuan umue tshishitakunakushiam umue uitit ituku, eh nitanuetau, eku ninitashipaniani iteu. ///

Nemenua meminiteiuassa, amipaniani tshe nishitapanian, nahi kamatshiteuiaua pessish eku tetaupaniani, tetaupanian nahi apitau-tuashkum ese ah nimishta-anuetau, ashet natu um mak niata etina utipakataht eku ma ushteshimauiam iteu, ushteshimau, tan e eshinikatat ushteshimau pipupanian iteu, ushteshimaua ta uate na ituku. Nahi tshetshe kupitan ekuan na ese ituku, aitaiaat peshinuapimu, mak ue tshimishita-katshinassimin, eku nitikuai iteu. Tshitikuat nahi ui uapimek^u ituku, ekuan nenua esse ituku, ekuan nenu ua tshimakauat nepeua, nenua kaianuetai na uanapiminua ushtaht mutshiam tshiuepitaku itanu. ///

Uta ushkukanit nita tshemakunikut shaputuet ekue iat tekushunaukut ekue kassinu nipat nenua kueshtukushiniti nenua __ eku iteu, nanite netshen kutakat meminiteishkuessat matshi itanu ne kahess nenua umushuma tshia tshishenniu, kahess matshi na pmutakuashit meminiteishkussat kataht katapan, katapan nanipauik. Utshenat menimissu netshen umuat nenua meminitessiuassa mematshi-missut a mamu tshika nanipaunau ____ kie netshenat kutakak mamu. Eku katapanipaniuit meminiteshkuessat anitshenat tshipa-minumissuat, eku ne peiek^u meminitei ishkuess nite ut uiteu nite uashte, aka naka tshin shut nema ka ui matshi-missun (mitshishun?) inniss uemananiti itanu naht tettaut ma kaumuat itanu, kaut nete kue natipitan, eku pmutakuat ne tshishennu. ///

Apu (pu) peiek^u nipat, pataueu nenua, tanite tshishenniu, ekuan ne napeu peiekua pmutakuatat, papeiekua mutshiam pmutakuateu nenua itanu atshenishkuessa ekuta mieshinipat ekue tshieutat ishkuera nenua menumissinuti ishkuera, eku ma itanu kahess, tshika ishpanin ishkuera itanu. Tanite tshia nitshishenniu iu. Ekue tshuepitshit nite kaut ishpitshiu nete etananit nete kama tshika kushipanetenau iteu aka tshia kushipanetenau ieu. Umue tshia umue tshia nana nipau meminiteieu iu mak utussa tutam etashit iteu. Mauat ituku nenu ai nenua tsheshennua nenua umushuma. Eshk^u teu peiek^u ituku, eshk^u

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

peieik^u teu ituku. Eku nenua tshe aiatimek^u ekuan pita pneu-utiss e atamakutet.
///

2^e partie

Ekuan kutak tshe aiatshimek^u ne meminiteieu. Eshk^u na iapishit kushtukunisha nenu netshen niannishutakateshit nenu kutata ne na kutaka ka aiatimikau eshk^u nete iapishish apishish nete kushtukuanisha ____ ekuan kutak ____ meminiteieu muk apu tanihti nenu ukukuminashima itanu ne kutak meminiteieu uiapiman mutshiam nenua ukussa. Ekuan nenua mutshiam nishishuat. Eshe mutshiam nishishuat itanu. Eku ne innu tshitshishenimeu tshe uiapimat nenu tshepipunit nenua meminiteiua, uesh ma nanitam nite uapimanua apu tshi ishpitinanit nete eshpitit uin, muk uin ui nituapimeu, tshishishenimeu tshe nitauapimat. Kue tshimakateuishut ne innu itanu. Tshimakateuishu. Eshpish tshimakateshet ekuan nenu tshiuashkakut nemenua meminiteiua. Apu nutshikakut, apu tuet nipaikut pita. Pit nitautshishenimiku, tshetshi ma uinukukue. ///

Uta, uta nenetautshishenimikut uta, eku ute ui utukushikut, apu tapuetuat uta utushkan uta, eku uta ute utushkan ekuta uta, eku tanite naht apu uinut mishta-tshimakateu, eku ituku apu tshu tshi nipaitan ituku, ash tshitshimakateshin ituku, tshishenimau nua nenu etutuat, apu mishkut tshishenimat uin nenu tshemakatenishut, kie nenua ukupanima mak nenua ukukuminashima. Ekua ma netauikut kaut nenua meminiteiua natauiku tshetshi uinut ekuan nenu etakut, nanitam kanuenimikut. Eshe tshitshinimau, tshe uipimat nua nenua meminiteiua ne innu. Kue tshimateuishut, tshimakateua, tshetshi mishta-tshimakatet, nete ma uiapimikut tshiepauat, apu tuit nipaikut meminiteiua, pit natautshishinamukut uta nite uiash tshetshi uinut nenu ///

Ekuan nenu nita uta uta utushkan ekuta uta piaskueshikut uishikaia, ekue uapimikut mishta-tshimakateshu, tiss nenua ukukuminashipinua ekuan e itiniti tshimakateuishinua kie nenua utuassima. Uta utukushika ekuan nita

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

netautshissinimukut tshetshi uinut. Tanite apu nita uinut ute innu. Kie apu tepuetuat uiahta? Uta mutshiam utushman, apu (aputshuta) nita tshu uinut ute utushmanit. Ekue itenimut-(kut) apu tshu tshimakaten ituku. Kue natauikut, natauikut eshpish umenu tukuatinit, natauikut nanitam. Natauikut, mutshiam mani natau tshishenimuku, ekuta uta e natautishinimukut utushmanit. Kie aputa uinut kie mitsha-minu-ashamuku nua meminiteiua. Ui umuku nenua (nua), nete uinuti nete ekuta nete ua umukut. ///

Mutshiam natau uin meminiteiu mak ukussa kie natauieuat nenua. Peiek^u nanitam kanuenimeu itanu eshpish pipuanit nanitam kanuenimeu min ekue sheshikuakunit ____ eku iteu. Eku tshiatuteniti meminiteiua ekue nite miam menuanikukuniat tshiatuteniti meminiteiua. Ekuan nenu uenuita ainua nenua umanua ne napeu napeupaniaht nete uanuetamit. Naht apu nukanit nenu tutam^u nenu tshetshi tanite ui nua ui nakateu tanite tshika nipaiku nenuat aishkat. Tshek nete tshika nipaiku. Eshe piapaupaniaht naht mishta-pessish ekuan nenu tshiatitipitit uishkuetatshimeu nenua ukupanima mak nenua ukukumishima uitsheueu, mishta-pessish apu nukuanit um ma pemipitshit, naht ishkanitshishikua. Ishka tshipishkua pimipitshu. ///

Naht (nass) nite mishta-mushushikumakanu mishkuminnu ekuta uta ainu ekua sheshikuetakutit, pakataim^u sheshkakupitshu. Ekuta nete e ianakukauishut nete pakatenu nete e shushkumakan eku na meminiteiu netuapimaht eshpish minitshishikanit, apu taniti na nua napeua ka natauiat apu taniti. Eku ma netuapimat. Eku mametitat tanitam tshishenimeu utashiapishkua nenua ekuan nenu uesh tshissimat umueshkanaminu, naht apu nukuinatukushiniti. Ekuan nenua utashiatapashkua ekute nit eue tshitshissenimat, natau tshissenimeu miam neu mesh pematatshishikaiminiti ekuan nenu netautshissenimat. Nete ma mishta-minu-mishukamanu, ekuta uieshimukut nua napeua. Naht apu tshissenimat tshipa sheshkapukutinua. ///

Um ekuan tshiashkaitiet ma nua ukussa peiekua tshekta tshia ishitshieshket kueshtakam^u mak nua ukussa, peiekua tshekat nitaushkat utatshiapashkunashkuat. Mishta-pessish uta nitapuan nushunuau. Eku iteu

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

meminiteiau nenua ukussa, kanaka (kunaka) nutshikuatau iteu, tshika mushkakushu shkukaniti umue tshishashteniti, ekuk tapue uanasset tshe mititaht iteu, tshika mushkakushu kie tshika mushkakutennu nenu umueshkanam ueshma mushkakuneu ne meshkanu tshieshashteti, mushkakushiti tshika mushkakunetenu nenu iat tshashteniti. Ekuan tshe minitaht. Ekue puniaht. Kue titipitit nete innuat etaniti, uitshinnua nete tanua ekuta nete eshpitit. Kie tshissenimeu tshe takushiniti. Tshissenimeu tshe mititukut. Ekuta nete eshpitit eshpish shikuanit. ///

Ekuan nenu minuat netuapimukut minuat nemenua meminiteua kanatauikut ekuan nenu minuat netuapimukut eku utshen (anitshenat) tshishshenimeuat tshen tshishennuat kie umue iat tshessinimeu tshe mititukut kie uin tshissinimeu tan eshpish tshu tshishikunu tshipa tukushunua nite etaht. Eku itanu pit tshika pimipitshinanan naht nete tshe ishtapimitshinau naht nete ut matshiteuiat nu kaut nete uashanu, ekuta nite kaut meshakakushpikunau nete eshpish kaut nite ashuanipi tshietiek ashtamitet nete kaut tshe pet pimipitshieuk. Ekuan nenu pimipatit. Ekuan nenu tshe takushi kashikanit ekuma pepimitshinan kie naht ek auen tshetshi tshitut. Tanite mishta-kushtukushiu itanu ne meminiteieu. Naht tshetshi aka auen tshitut. Um ma ukussa nikanitutenua memiteieu. Eku uin utatsheu. Naht nete utatsheu. Eshe naht utasheu. Ekuan nenu nenu iaiatshimat itanu ne innua a. ///

Miukutatshenniti nenua meminiteiua, aiatshimeu, nenu ue mukutan ekuan nenu nenua uipitamishkunnu, umue nu enaht katukuannua, muk nenashimushkutat nenu ishpish natauikut, eshe mishta-minua-natuaiek iteu itanu. Ekuan nenu tshe ishpitieuk^u eku naht tshetshi aka auen tshitut, miam nita tettaut tshika eshkashimunua pishimua tshetaht, naht nete matshiuianu naht nite akau uitshinanu, metashkuat (meshitakut) meminiteui, naht kushkuminu meshkananu ekuannu ue kuaush pimitamet, ueshipatshikuteu, ueshipatshishkuteu utatshiapia nikanitenua ukussa, eku uin utatsheu miam umuenu ka tsheshakat naht amipim akau eshikapaunanit, mishta-pessish apunukunnit um ma pemipitshit, naht tuashkum tshishikua tshipishkua kie pimitshu. ///

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

Naht nite natau papatapiua, ekuta uta tanite ua patapiua. Eku tshe puatakanit : maniteuat tukushinnuat itanuat. Kanatau patapiua, ekuta ute ua uipatapit tanite naht meshkuet tuashkum nita teu maniteu itanu. Eku anitshenat (utshen) ishkuessat tshia utshen (anitshenat) nenua nenu ueuetashumanuet nenua ukussa tan tshe tutuakanitshit shaputuet tshika utinamauau itanuat tshika ueuetuenimuauau itanuet mak nua tshetshi aka mimitshinuennita nenua tshetshi aka napaniti nenua. Ui nipanu ne meminiteiu. Shaputuet eku natukut nenua ishkuessa nenua anitshenat (utshennat) mushush-ishkuessa. Shaputuet ekue nataht nenua. Kue natashkuakutaniti kie uin iat, uitshitshishennuat ekuan nenua uatshekut. Ekuta nita etaht kie uin. Tanitam ueuetumuanu, eukuan nenua ukussa kustanua tshetshi nitau nitau-natupuanua ukussa itanu. ///

Mishta-katshiatshipinua ekuan nenua ua kushtaniti. Eku itanu, eiue innuat e ueuetushumat, tshika mupimenannu tshika missunanu inanu, shaputuan tshika tshimatakanu inanu, shaputuan. Ekuta nita tshe ashamak^u mamu kie uitamuanuat kassinu tshishennuat naht tshika musheshishkatenau itanuat. Umue tshipanianuau, tshika manenauk mishkut nemeni ne eiue shaputuan ushikuai, uashkuaiat utshen (anitshenat), naht tshika ui nite ashatshishikupinenauk ekute naht tshe apieuk^u kie uin ekua tshe itit, ne tshishennu. Eku mupimenan, eku nenua ukussa nanitam uitsheuakanua, ekuan nua uatsheuat utshen (anitshenat) napessat nanitam kie uitsheuakanua kie mishta-nitau-pumutakuennua kie mishta-tshishipanua e utashaminiti kie e uitshiauiniti. Naht kushtenua nenua anitshenat (tshen) napessat eshpish mishta-katitipiniti nenua. ///

Eku itanuet tshe pmutakuatemeku nua ukussa itanuat, nete tshika manitenimeu ekuan nenu tshetakaman kie ui etat nemenu miam missunaniti ____ eshpish kanueniman, kue uitsheuaniti ukussa tshetshi nikaniteniti nikan itashauanua miam nenu etamuteniti ekuannu pmutakuataht itanu ____ nisht, neu nua atusha, naht uta takuatshipishkuan, kue napakanit ukussa, manitenimeu, manitenimeu, petueu, kie manitenimeu nepakanit ukussa eku uin naht nete shaputuanit massut muesheshkateu, eku nenua uitshitshishennua iat nenua uitapimuku, tanite aiat ishinakushunnua ushakaia, mishta-aiat ishinakushunnua, tanite eshinakushit

MEMINITEIEU

CHARLES API BELLEFLEUR

tshishakai ituku nua peiek^u tshishennua, an iteu ninitshishtshuatishun iteu,
eshpish nipakau tshishtiminuat iteu. ///

Nua innua, eku ne neshituatshishiunan ____ pikushueu nua, kassinu nite
nishituatshishu itanu katshi nipatit ne nenua innua. Ekuan nenu
neshtuatshishuianan manitenimau ukussa nepakaniti, nenu tshiakaman nenu
ashuinu (ashui), shaputuaishkunu nanua ua, teui uinuitimit, te ue takaman.
Shaputuashkunannu, apu manipatata nenu ashuinu, kue etamunit itanu. Peiek^u
nenua uitshitshishennua itanu ushipiteu nete ekue uanuishpitapahut tan nipa
itinapan iu, ushkuianakue iu, aka nipanitakue nikuss, tanite tshia nipan na
nikuss iteu. Mishta-uenapishshit pmutakuatan. Ekuat kassinu nepat nishipan
utshen (anitshenat) itanu at meminiteiat. Ekuan nenu kassinu nipakanit. Uinuau
anitshenat innuat nepaht utshen ka nishukateht ekunnu ne kue tshitipitit kaut
ekue miniennuiht. Nenu nisht^u nenua katshi napaht. ///

Ekunnu tshipa ishkuapessiu. Ekune pineuatiss etamapukutet.